



La Voz de Sarandí

PERIODICO SEMANAL, LITERARIO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

Sarandí Grande, Marzo 23 de 1908

Este periódico aparece los días Sábados

AÑO I Núm. 32

La correspondencia se dirigirá al nombre del Administrador.

ORGANO Defensor de los intereses Locales

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

Director: **Augusto I. Acasuriaga**
Administrador: **Fernando Hacer Pinto**

SUSCRIPCION	
Por un año	\$ 0.50
Por un semestre adelantado	2.50
Por un año adelantado	5.00

No publicará gratuitamente, todo escrito que revista formas cultas y de interés general. No se devuelven los originales.

LA VOZ DE SARANDÍ

Sarandí Grande, Marzo 23 de 1908

El impuesto de serenos ó seguridad

Aseguramos siempre que nuestra propaganda sería en favor de los intereses de la localidad; lo hemos comprobado más de una vez y nuestras columnas defienden siempre toda causa relativa á la prosperidad de Sarandí Grande y su campaña.

Hoy sin apartarnos en lo más mínimo de la norma trazada, al ocuparnos de los hechos recientes sobre abono del impuesto de sereno ó de seguridad, no acompañamos al pueblo con nuestra palabra de aprobación. — Considerada ligeramente nuestra actitud se creará que hoy atacamos á los mismos á quienes hemos prometido defensa en sus intereses comunes, pero no es así, por el contrario la lectura de estas líneas desengañará fácilmente.

Nuestra palabra de hoy que consideramos como un consejo más que una censura está basada en la justicia y encierra su parte de egoísmo puesto que comprende una aspiración para bien del pueblo.

Pues bien, sucede, como es de notoriedad que algunos habitantes de esta localidad se resisten á abonar el impuesto de serenos prestando que no existe tal servicio de serenos. La apariencia es indudablemente favorable á los contribuyentes ¿porqué? por que en realidad no existe ya en los pueblos aquel servicio encomendado exclusivamente á cierto número de personas, cuya ocupación consistía en hacer la vigilancia nocturna.

Fran pues los verdaderos serenos que justificaban el impuesto. Pero esa vigilancia no está abandonada se hizo siempre y se hace en la actualidad sin que hasta ahora en es-

BANCO NACIONAL MUTUO INSTITUCION MUTUA, COOPERATIVA DIRECTORIO

PRESIDENTE	DIRECTORES - SUPLENTE
Dr. Eduardo Brito del Pino	Dr. Julio Muró, (hijo), Juan B. da Franca Mascarenhas, Bautista Braceras.
SECRETARIO	DIRECTOR GENERAL
Federico Paullier	Dr. Domingo B. Agustini
VOCALES	
Rufino Gurméndez, Juan Deambrosio, Agustín Moratorio.	

- Es la única sociedad en que los suscritores son socios, intervienen en la administración y votan sus Directorios.
- Es la única Sociedad en Sud America que esta basada en el mutualismo.
- Es la única que garante una pensión mínima de \$ 300 y \$ 150
- Es la única que devuelve á los herederos del socio fallecido todas las cuotas que este hubiere abonado con más una utilidad.
- Es la única que fundará institutos y escuelas de Artes y Oficios donde ingresarán como pupilos los hijos del suscriptor que fallezca en la pobreza.
- Es la única que hace préstamos hipotecarios únicamente á sus socios suscritores, interés módico y con amortizaciones por un plazo máximo de 15 años.

Prospectos y Estatutos gratis Agentes locales: Señores Jauregui y Uros. Casa Matriz: Sarandí núm. 197 — Montevideo

ta población se cobrara el impuesto consiguiente. Es en cambio de los serenos; el personal de Policía que hace aquella vigilancia. Estamos conforme en que tal servicio es muy deficiente y que por esta causa es muy desproporcionada la contribución que se exige, perfectamente de acuerdo; creemos que debe aumentarse el personal y regularizar el servicio pero no por esto consideramos justa la resistencia; esta es siempre contraproducente cuando se opone á una Ley de la nación como en el presente caso.

Hace muy poco tiempo sucedió un caso idéntico al que pasa hoy entre nosotros, en la ciudad de Florida, hubo como acá mucha resistencia al pago del impuesto de serenos, se llegó á la demanda; pasaron el asunto á los Tribunales que falló favorablemente á la Junta. Desocho de que esto no se repita en Sarandí Grande es que aconsejamos á sus habitantes que consientan en el pago que hoy se niegan á hacer sin que esto obste á que se trate de conseguir una mejora en el servicio y no hiciera tan pesado el impuesto.

Todo derecho es correlativo de un deber ó una obligación, pues bien si tenemos el derecho de exigir al Gobierno la seguridad de nuestras vidas y nuestros intereses debemos también cumplir la obli-

gación de retribuir esa vigilancia, ahora si esta no es regular, por el contrario insuficiente nos resta el derecho de reclamar su mejoramiento pero no proceder en contra de la disposición de la ley.

Al hacer estas indicaciones no lo hacemos por espíritu de sumisión ó acatamiento, no; dijimos en otra parte que encierra cierto egoísmo; pues bien ese egoísmo consiste en que, pensamos que perteneciendo los dineros recaudados por razón de impuesto de serenos ó seguridad, sola y exclusivamente á la localidad, podrían servir ellos para realizar algunas de las mejoras que el adelantado de Sarandí reclama y que, como lo hemos dicho tantas veces, no se llevan á cabo por falta de recursos.

Esperamos que los habitantes de esta culta población den á nuestra opinión el verdadero significado que está en nuestro convencimiento.

VIDA SOCIAL

A solas:

La pálida mortaja del recuerdo agitó sus pliegues y pasaron desfilando, ante la muda tristeza de mi alma, como rondas de duendes en las nubes de aquéllar, las horas bellas de la vida con sus vivos arcos, que terminan siempre en un tono oscuro y nebuloso.

El albor de la vida, la infancia,

hace su grata aparición: ¡que de perfumes aspirales... inocencias adorables... encantos que aun conmueven!

Pero este recuerdo como flor de inmarchita azucena, es bruscamente impelido por una brillante y risueña aurora, la adolescencia. Sensual se presenta el alma para beber el zumo de la vida... vaga, juega y serpea como linfa que agitan las brisas otoñales, y luego pasan como todas!

La juventud... Bello miraje en que el corazón es el todo: alma, vida y pensamiento; la fantasía corre, vuela, tiende al infinito sus alas, insaciable en busca de lo ignorado, de su soñado mundo de luz... Compañera inseparable de la fiebre, no descansa... es el motor de la vida nueva.

Los sueños eróticos... la palidez mortuoria del desengaño... el luto de la ingrata duda... el crepusculo desesperante de la incertidumbre... todo esto unido a la incesante lucha de la conciencia y el corazón... una que pone su valla de lógica ó orgullo quizá, el otro que cede en el primer latido, á la primera sonrisa, y luego... la primera nota divina de una armonía que guarda todo el hechizo de un éxtasis... de un sentimiento entendido... ó quizá el frío de la caricia nocturna, que al traer la agonía del pensar íntimo, deja en su soledad, pálida el beso de consuelo... Una sucesión de sueños, ideas y alucinaciones rápidas... el alma es el juguete del corazón y el pensamiento un reflector deficiente suyo... ¡Lo que es la vida!

Sombras

La instrucción es el principio de todos los principios.

El alma que carezca de ella se encuentra esclava del pensamiento, envuelta en las sombras crasas de la ignorancia y sometida á la fuerza inconsciente de las preocupaciones más absurdas.

La patria es la madre común que cubija á todos bajo la misma bandera, bajo el mismo cielo, bajo el mismo sol, bajo el mismo ambiente. Sus glorias son las glorias de todos sus hijos por igual, por que ella, en su amor acendrado y único,

no admite categorías, ni tradiciones, ni divinas.

Sólo admite principios puros que tiendan á constituir la grande libre y feliz.

Nacer para vivir sufriendo, para vivir luchando, para vivir con lágrimas de dolor y la eterna mudeca de incredulidad y de excepticismo en los labios....

Concluidas las energías físicas, despedazadas las energías morales.... ¿que nos resta entonces?

Llega la muerte, y nuestra existencia termina como una vela que se acaba....

Penas, dolores, luchas, desencantos, pesares, delitos y traiciones le sirvieron de cortejo....

Y, sin embargo.... cuántas ansias de vivir.... cuántos anhelos locos de alcanzar la felicidad, que no se obtiene, porque no existe más que de nombre.... porque no es más que una nombre.... por que no es más que una quimera.

Las monótonas é indefinibles brumas de las sombras, han formado á mi alrededor espeso manto, que en vano intenta la mirada penetrar.

¡Sólo un momento han necesitado para extenderse por el mundo!....

Esto trae á mi alma, que vaga en el ideal, el recuerdo doloroso de la inestabilidad de las cosas terrenas y la abisma en hondas y penosas meditaciones.

¿Qué es la gloria, el orgullo, la vanidad, el oropel el poderio?....

« Chispas de bellissimo fulgor », dijo el poeta.... Fatuos fuegos, agrego yo, convencida como estoy, de que todo pasa, de que todo tiene su fin cercano é irremediable, de que todo lo que alienta va á sepultarse en un abismo inmenso de donde no ha de volver, de que todo se apaga, desfallece muere.

Entonces, ¿para que cifrar venturas? ¿para que clamar?....

Sara Julieta Arlas.

Tuyo

¡Imposible olvidarte! si te adoro. Con todo el corazón, con todo el alma (mal)

¡Imposible olvidarte! este cariño ha vuelto á mi existir la fé y la calma (ma)

¡Imposible olvidarte! .. nunca dudes De la firmeza de mi amor profundo; El da ideas y fuego á mi cerebro, Calma mis penas y embellece el mundo.

¡Oh, no dudes jamás! .. que yo por siempre Te entrego el corazón lleno de amor (res);

Es tuyo... ¡sólo tuyo! dale vida Borrando sus tristezas y dolores.

Ernestina Mendez Reissig.

Viajeros

Tuvimos el gusto de ver en esta á la interesante señorita Felipa Sagaseta.

— Para Montevideo se ausentó el comerciante de esta plaza señor Francisco N. Jaumandreu.

— Retornó de Florida el activo escribano público, nuestro compañero de tareas señor Angel C. Asuaga.

— Estuvieron en esta los hacendados Manuel Perez, Juan Chocó, San dadio Rodriguez, Pedro Aguirre, José Grela y Miguel Gomez.

— Tuvimos el gusto de recibir la visita del apreciable joven Hugo Trimblic.

— De regreso nuestro amigo el señor Miguel Carbonell y Vives que había ido á Florida por asuntos particulares.

Enfermos

Las señoritas Clara y Amelia Vanni.

— Sigue mejorada la señora Florencia P. de Martinez.

— Guarda cama aún la señora Juan E. de Belza.

— Sigue muy mejorada la señora del señor Heraclio Sastre que días pasado sufrió una delicada operación.

Hogar feliz

El hogar de los esposos Molina Vega Foz cuenta con un morador más.

Reciban los padres de la recién nacida nuestras efusivas felicitaciones.

El concierto

Los ensayos

Atendiendo la galante invitación del apreciado profesor de música señor Acosta Muñoz concurrimos á los ensayos, que con éxito creciente, se vienen realizando, desde hace varios días, para el concierto que con el concurso de sus discípulas dará en la histórica fecha del 19 de Abril.

Fuimos al ensayo esperando encontrar un núcleo de discípulas muy inteligentes y estudiosas, pero que dado el poco tiempo de sus estudios nada nuevo podían ofrecernos, con este prejuicio íbamos creyendo si no asistir á un fracaso por lo menos á algo muy mediocre; pero el desengaño estubo á la altura de nuestro juicio.

No eran los discípulos que encontramos lo que habíamos pensado; animosos al extremo habían pasado ya los ejercicios para atacar con bríos de verdaderos amantes del arte, partituras que á otros con mucho más tiempo de estudios habrían quizás causado temores.

Escuchamos con verdadera admiración, una parte de "Guaraní" ejecutada en el violín por la señorita Sara Ferreyra y acompañada al piano por la Sta. Ana María Arenas.

La ejecución fué correcta, la señorita Ferreyra tiene verdadero talento artístico, siente cariño por el instrumento que toca y supo salvar todos los escollos de la difícil partitura con talento y discreción; de su

acompañante sólo diremos condensando nuestro juicio que no es una discípula sino una verdadera profesora segun pudimos atestiguar con el ensayo de los distintos números que tiene á su cargo.

"El Trovatore" ejecutado en el piano por la niña Zulema Caldevilla fué otro de los éxitos del ensayo.

Entre varios números en que tomará parte el señor Acosta Muñoz nos agradó en extremo la notable fantasía "Poeta y Aldeano" acompañada en el piano por la señorita Arenas y "D'autre fois" acompañada por la señorita Amanda Martinez. Del profesor Acosta y Muñoz nada podemos decir, sus antecedentes son conocidos y nuestra sociedad ha podido ya en otras ocasiones juzgar sus méritos que realmente lo elevan á la categoría de uno de los buenos músicos que hemos conocido.

La señorita Martinez es otra de sus aventajadas discípulas, ejecuta admirablemente y le auguramos mucho éxito si continua como hasta ahora siendo estudiosa y constante, pues no basta en la música solamente saber sentir, sino que es necesario la constancia y el estudio para poder vencer todas las grandes dificultades que ella encierra.

Esta indicación la hacemos esten siva á todas las simpáticas y amables discípulas del profesor Acosta, en la seguridad que quienes aprenden el arte divino que inmortalizó á Wagner no desoirán nuestra indicación.

En números sucesivos nos seguiremos ocupando del concierto el que esperamos será un verdadero éxito musical y social, sólo nos resta el felicitar al profesor Muñoz y sus distinguidas discípulas.

Estado Demostrativo

Continuación

Suma anterior	\$ 251,42
Guillermo R. Lopez	\$ 4,70
Hermenegildo Muslera	« 1,00
Sábadó R. Bia	« 1,00
Doctor Enrique Aragunde	« 3,00
Tomás Castro	« 1,00
Francisca M. de Aretche	« 1,00
Juan M. Osorio	« 2,00
Juan E. Perez	« 2,00
Matilde Vanni	« 2,00
Rosendo Durán	« 2,00
Francisco Sagaseta (hijo)	« 0,50
Marcelino Hernández	« 0,50
Eduardo V. Mendez	« 2,00
Santiago Rainoldi	« 1,00
Toribio Scaroni	« 2,00
Lorenzo Bocchi	« 0,50
Silvestre Bocchi	« 0,50
Ramón Gonzalez	« 1,00
Miguel Bidegain	« 2,00
Exequiel González	« 4,70
José L. Gonzalez	« 1,00
Juan Cáceres	« 0,50
Miguel Cayaffa	« 1,00
Braulio Gonzalez	« 0,50
Ramón Silvestro	« 1,00
Juan Bidegain	« 1,00
Braulio J. Lopez	« 5,00
Juan Chocó	« 2,00

Juan Acosta y Muñoz
PROFESOR DE MÚSICA
Y AFINADOR DE PIANOS

Da lecciones de solfeo en general, en su casa y en el Liceo.

SARANDI GRANDE

Donaciones:

De la sub comisión Urbana de extinción de langosta en el año 1906	\$ 71,80
De la Comisión de fiesta "19 de Abril" en el año 1907	\$ 43,00
Suma	\$ 405,76
Cuota de Victoriano Perdomo	« 3,00
Suma total	« 408,76

Salidas:

Por utiles para la Secretaria	\$ 1,02
Por Servicio de carruaje para la comisión especial en campaña	\$ 4,50
Por entrega á la sucesión Hernandez Wallace, á cuenta del terreno	\$ 403,24
Sumas iguales	\$ 408,76 \$ 408,76

Sarandí Grande, Marzo 1908.

Presidente honorario, Juan I. Carozzo; Manuel R. Pereira, presidente; Juan B. Martinez, vice; Pedro Vanni, tesorero; Rufino Gonzalez, secretario—Vocales: Quirino Pesquera; Juan A. Suarez y Estanislao S. Pisón.

CAMPO NEUTRAL

Recibimos y publicamos

Señor Director de LA VOZ DE SARANDI.

Señor Director:

Hasta nosotros ha llegado el rumor de que entre distintas familias de esta localidad, se susurra, que obediendo á miras personales asistiríamos al concierto que piensa celebrarse el día 19 de Abril, con el objeto de silvar á los que en el tomen parte.

Este rumor que de por sí es ridículo, pues creemos ser bastante conocidos no sólo personalmente, sino por nuestra actuación en las distintas fiestas sociales que aquí se han celebrado, nos ofenden en nuestra caballerosidad; pues bastaría el sólo hecho de que á ese acto concurrieran familias para que depusieran ramos toda clase de personalismo (que en este caso no existen) y nos comportáramos á la altura de nuestros antecedentes, los que creemos no podrá nadie criticarnos.

Tenemos plena conciencia de que en ningún acto de nuestra vida, tan sólo pública como privada, hay la más mínima sombra que pueda empañar nuestra honorabilidad y que de esa atmósfera, quien sabe con qué fin levantada, no quedará más que el recuerdo, bastante ingrato por cierto, para los autores de ella. Conste pues, que si vamos al concierto ó á cualquier otro acto social nos comportaremos como verdaderos caballeros y que cualquier duda que subsista en el cerebro de

Los que han levantado esa burda calumnia no nos ofende, pues la calumnia no puede ofender nunca a los que tienen conciencia de lo que son y de lo que saben, dejamos el trabajo de recojerla para los que con un cerebro atrofiado por convenios y formalismos ridiculos, se bajan hasta el cieno del arroyo para recojer lo que quizà mas tarde balla à salpicarlos à ellos mismo.

Agradeciendo la publicación de estas líneas saludamos al señor Director con nuestra consideración más distinguida.
Oscar Rodriguez — Félix Martínez
Salaverry — José F. Villar

SECCION NOTICIOSA

Advertencia — Prevenimos à todos aquellas personas que quieran adherirse al banquete con q' se le despide de la vida de soltero al caballero Francisco N. Jaumandreu, que las listas se encuentran en el Café Sarandí de Mauricio Lereña (hijo), Hotel Progreso viuda Pujana y en la Administración de nuestro periódico.

Quedan también prevenidos que al inscribirse los nombres de las personas, deberán abonar el importe de la cuota.

Una centella — Durante la tormenta que se desencadenó el martes último, una centella quemó un galpón al vecino de Maciel don Bernardo Lateulade, no habiendo que lamentar ninguna otra desgracia.

Football — El Mach de mañana — Mañana, la plaza de "Pisón" será el punto de reunión de todos los amateur de nuestro pueblo, pues en dicho punto se encontrarán por primera vez en la temporada à medir sus fuerzas, el primer team del "Club Uruguay de Football" con el de igual categoría del "Sarandí F. C." — Dado el entusiasmo que reina entre los jugadores es de esperarse que el partido será muy interesante.

El mach empezará à las 3 p. m. y actuará de refere el señor Italo Scarsi.

El cuadro que defenderá los colores blancos y celeste será el siguiente:

Goalkeeper — Audicio A — Backs: Etehepare J — Castelli A. (capitan) Halbaeks — Lagrotta G. — Bernardi A. — Griego B. — Foowards — Lagrotta V. — Lenzi R. — Falcon F. — Laguna H. — Chauvy I.

El cuadro que defenderá los colores Blanco y Negro será el siguiente: Goal: I. Irigoyen Barks — L. Ferré y P. Gorostordo. — Halbaeks: R. Castelli — D. Borges — D. Bartaglia — Foowards: J. V. Sobriño, P. Ferré, M. Soffiego (capitan), C. Carrera y E. Lagrotta.

Juventud unida — Bajo este título acaba de constituirse una nueva sociedad cuyo principal objeto es efectuar fiestas campestres, picnics etc. à las cuales podrán concurrir las familias de los asociados. La comisión directiva provisoria quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, José V. Sobriño, Secretario, José Irigoyen, Tesorero, Mario E. Loffiego.

Nos complacemos en felicitar à los iniciadores de tan simpática idea y desde ya auguramosle el éxito más linsonjero.

El coronel Fructuoso M. Rodriguez — Con destino à la ca-

pital pasó por esta el prestigioso Jefe de la Nación, nuestro querido amigo el coronel Fructuoso M. Rodriguez.

Comisión Auxiliar

Llámanse nuevamente à licitación pública, para el servicio de limpieza de este pueblo, con sujeción al pliego de condiciones que está en Secretaría, à consulta de los interesados.

Las propuestas deberán presentarse bajo sobre cerrado, y el sellado correspondiente, el día 30 del corriente à las 4 p. m. hora en que se abrirán en presencia de los interesados que concurrirán al acto, reservándose la Comisión el derecho de aceptar la que à su juicio crea más conveniente, ó el de rechazarlas todas.

Sarandí Grande, Marzo 17 de 1908
La Secretaria

La Sin Rival

Carpintería, Herrería y Fábrica de Carruajes
de Beudetti, Boggio y Hnos.
En este acreditado establecimiento, se efectúan à precios sin competencia, toda clase de trabajos referentes al ramo. Prontitud y economía en sus precios.

Se vende — A una legua de Sarandí Grande, se vende una finca de campo compuesta de 91 y media hectáreas, con pabellones, alambocados de ley y monte artificial. — A tratar con Andrés A. Scáron en Sarandí Grande.

Sociedad Recreativa

La Criolla del Sarandí

Sarandí Grande, Marzo 1.º de 1908.

Avisa la Comisión Directiva de esta Sociedad à sus socios que habiendo finalizado su periodo de regencia de acuerdo con estatuido en el art. 13 de los estatutos de dicha sociedad presenta renuncia colectiva.

La Comisión,
Miguel Bidegay
Pte.
J. Lataste

ROYAL

Peluquería y Perfumería

José Rodriguez Cruces

Servicio esmerado é higiénico

Surtido en Perfumería de los mejores y acreditados fabricantes.

AVENIDA GENERAL ARTIGAS
Sarandí Grande

Casa en venta — Se vende una hermosa casa — esquina situada en parte central de este pueblo, con un espacioso terreno de cerca de 2000 m. c. con frente à la calle 18 de Julio — Tiene cuatro piezas, zaguán, cocina, aljibe y demás comodidades — Por informes y para tratar dirigirse à don Santiago Suarez.

AVISO — Se venden 35 novillos 1/2 sangre de 2 años y 2 1/2 para tratar con Braulio G. Lopez (hijo) — en Sance del Yi.

Aviso — Se vende una casa compuesta de tres piezas de material con cocina aljibe W.C. El area superficial del terreno se compone de 5700 metros más ó menos y se encuentra ubicado en la planta urbana de esta sección.

En el terreno descripto, existen variedad de árboles, viñas, etc.
Para informes ocurrir à la administración de este periódico.

Enrique Aragunde
Médico Cirujano y Partero

— ESCRITORIO —

De contratos públicos y de asuntos judiciales y administrativos

AGUSTO I. CASERREDO — AGENTE JUDICIAL
ANGEL L. ASUAGA — ESCRIBANO PÚBLICO
FERNANDO HACAR PINTO — REMATADOR

SARANDI GRANDE

En este estudio se atienden los asuntos judiciales, de jurisdicción voluntaria, especialmente en materia de testamentos, particiones, cobro de dinero sobre hipotecas, en su venta y en el cumplimiento de pagarés y factas urbanas, remates, balances, cobro de alquileres y rentas de campos y toda clase de asuntos administrativos. Molestando en el desempeño de nuestras funciones.

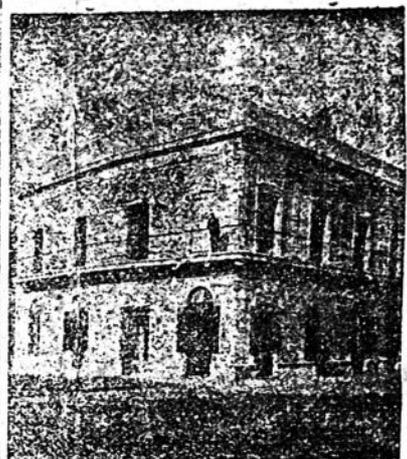
LAS CONSULTAS DE DERECHO, GRATIS

El escribano Asuaga à fin de conciliar los intereses de su clientela de campaña, ha resuelto hacer viajes periódicos à Goni y La Cruz en la siguiente forma:

A La Cruz los días 5 y 20 de cada mes
Goni " " 10 y 25 de " "

Doctor ANDRÉS ROMERO
MÉDICO — CIRUJANO — PARTERO
Ha abierto su consultorio en Sarandí Grande
Viajes à Goni, los días 10 y 25 de cada mes.

Dr. F. Fernandez Enciso
— Médico Cirujano —
Profesor de la Facultad de Medicina
Consultas de 2 à 4
Colonia 220 — Montevideo



LA SIRENA

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería y Ropería.

DE Freire y Molina

Casa especial en artículos de su ramo
Especialidad es ropa hecha.

ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

EL URUGUAYO

— DE — JAUMANDREU HERMANOS

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo».

LA AMERICANA De DOMINGO LAPORTA

PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, BAZAR, Y TALABARERIA Frente à la Plaza de la Estación del F. C. C.

Especialidad en obras de los ramos indicados. Surtido permanente en alhajas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Platería.

Sucursal

DE LAPORTA Y PEROTTI — FRENTE A LA ESTACION —

Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos — Cristalería, — Lozas, — Platina etc. con Sesiones de Optica, Jugueteria, Quincallería y Fotografía. Se atienden pedidos con prontitud y esmero à precios sumamente módicos.

LA VOZ DE SARANDI

Se encargan de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como ser:

Tarjetas participación de casamientos
Circularés, Estados y recibos
Tarjetas de visita

Carteles anunciadores etc.

Tarjetas fúnebres

PRECIOS MODICOS

La Elegancia
 HERRERIA, CARPINTERIA Y FABRICA DE
 CARRUAJES DE
GIL ABREU
 En el taller se construyen todo trabajo de los
 ramos de herreria, carpinteria y trabajos a plaza
 y a medida. Se construyen en solidez, elegancia y
 bajo costo. En sus precios. Visita
 al gran taller se encuentran

CARNICERIA

— DE —
TOMAS CASTRO
 Carne desmenuada y gorda. Se reparte
 al domicilio.

Aviso

Se vende una finca de campo, compuesto
 de 200 hectáreas — dividido en 3 potreros y 1
 potrero, buenos alambrados, poblaciones,
 palmeras, chieva, y buen monte, regada por
 momentos. Actualmente se la arrendado a \$
 2000 e. por adelantado, el arrendamiento vence
 el próximo Diciembre. Titulos saneados,
 esta situado a 6 leguas de Sarandi Grande. Para
 más informacion y para tratar dirigirse a la
 Administracion de La Voz de Sarandi.

Pedro G. Echeverría
 Pintor y Escudador
 Ofrece sus servicios profesionales.

Tomás Rodriguez
 Contrarista
 Se ocupa de todo trabajo concien-
 te al ramo albañeria.

— LA PAZ —
 Carniceria de Guillermo Lo-
 pez y Mendaro
 En esta nueva Carniceria se expende car-
 ne desmenuada y gorda, tanto de vaca como
 de capón. — Asepepe y buen peso.
 — Se lleva al domicilio —

SERVICIO —
Pompas fúnebre
 — DE —
MIGUEL BELZA —
 La casa cuenta con un lujoso carro de 1.a
 y 2.a clase, como así mismo coches de plaza.
 Se atienden pedidos a cualquier hora del
 día y de la noche.
 SARANDI GRANDE

AVISO — Venta permanente de carneros Lin-
 coln — y toros Hereford de alta mestizaje —
 así como venta de 2000 ovejas Lincoln — Los
 interesados pueden dirigirse a don Juan Mac-
 Coll — Chamaugá — Dpto Flores

Avisos

Para vender 35 novillos de 2 a-
 ños y 2 1/2 años, y 46 vacas para
 invernar,
 Para entender de precios recer-
 rir a don Eusebio H. Sastre, Polan-
 co del Yf.

Itinerario del Breack correo
D E
RAMON F. LARRAURI
 Que hace la carrera de Sarandi Grande a
 Trinidad y vice versa.
 Dias de salidas
 De Sarandi — Jueves y Domingo.
 Regreso — Lunes y Viernes.

ANGEL C. ASUAGA
 Escribano Público
 En la Cruz, los dias 15 y 30 de cada mes
 En Gosi los dias 10 y 25 de cada mes

AVISO — Se vende una casa, situada en pa-
 raje céntrico, cuenta con toda clase
 de comodidades para familia, actualmente pro-
 duce de alquiler 45 \$ por mes. — Para datos
 dirigirse a don Braulio Lopez.

BARRACA SARANDI

PESQUEIRA y BELZA

— DE —
 — Cementos y materiales de todas clases —
 Precios módicos

HOTEL ORIENTAL

— DE —
JOSÉ FERNANDEZ LOPEZ

Calle Independencia 149 — FLORIDA

Esta casa recientemente instalada en el punto más central de la ciudad "Antiguo Restau-
 rante Central." Es la que tiene mejores comodidades, la que tiene mejor servicio, pues todo
 es recientemente comprado sin omitir detalle de ninguna especie siendo por ese concepto el
 mejor de la ciudad. A más la casa cuenta con un surtido completo de vinos finos, conservas,
 cigarras y libros de las mejores marcas, así como departamentos especiales para familias, la
 casa tiene amplias caballerizas, cocheras y potreros para pastoreo, lo que la acredita para ser
 la mejor casa, no tan sólo por la calidad de sus artículos, sino por la competencia de su
 personal.

NOTA — Casas viejas hay que apelan al reclame como último recurso por su incompeten-
 cia y mal servicio. Pero en este caso no lo hacemos por esa causa, sino para poner en cono-
 cimiento de las personas de buen gusto nuestro servicio y en lo sucesivo serán nuestro reclame
 Servicio especial para banquetes.

— LA VICTORIA —

— DE —
GRIEGO, TAMIEL Y Cia.

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA
 SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS
 SE COMPRE FRUTOS DEL PAIS

RESTAURANT URUGUAYO

— DE —
TEOFILO M. RIVAS

Piezas para familias, Cocina de primera. Servicio esmerado a precios módicos. Servicio carrua-
 jes Delicias a Trinidad, saldrá de esta los dias Domingos y Jueves. La casa tiene una espléndida
 caballeriza. — Frente a la Estación de Ferro Carril.

— EL FERRO CARRIL —

Almacén, Ferreteria, Artículos de construcciones, Bazar, Pintureria,
 Talabarteria y Alfareria

— DE —
GONZALEZ Y MARTINEZ

Especialidad en artículos de Ferrreteria — DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

PESQUEIRA y BILDOSTEGUI
 Almacén, Tienda, Ferrreteria, Roperia,
 Zapateria, Talabarteria y Bazar

HOTEL PROGRESO

— DE —
Josefa L. de Pujana
Martin Elisburro
 Gerente

Esta casa espléndida por sus comodi-
 dades, cuenta con un buen servicio.
 Posee grandes y cómodas caballerizas.

Panadería del Comercio

— DE —
JUAN VEGA FOZ

Surtido permanente de artículos del ramo,
 como ser: Pan, Galleta, etc.

Elaboración especial y reparto al domici-
 lio.
 Se atienden pedidos para campaña.

Café Sarandí

De
MAURICIO LERENA (hijo)

Gran surtido de bebidas finas, mesa
 de billar, etc.
 La casa cuenta con un servicio espe-
 cial para buffet.

Restaurant "URUGUAYO"

— DE —
Teófilo M. Rivas.

Piezas para familia. Cosina 1.a servicio e-
 smerado a precios módicos. — Carrua-
 jes de G. Castro y Belsa — Deligencia a Trinidad los
 Domingos y Jueves.

SE ADMITEN PENSIONISTAS
 Frente a la Estación del Ferro Carril.

La Esperanza
 Joyería, Platería y Relojería
GONZALEZ Y MARTINEZ
 La casa cuenta con el
 da clase de trabajo con gran
 con prontitud y exactitud.

BOTICA
 — DE —
RIBAS

Ildemaro Ribas
Farmacéutico

La Esperanza

Herreria, Carpintería y
 Taller Mecánico
 — DE —
BAUTISTA SCARSI
 ¡Trabajos al plazo!

Esta acreditada casa construye carra-
 jes, tilburis y carretas; instala y com-
 pone máquinas agrícolas e Industriales
 contando para ello con un personal com-
 petente.
 Precios sumamente módicos.

AL PORVENIR

Almacén y Ferrreteria
 — DE —
FIGUEROA Y VICENTE SOBRINO
 Comestibles y bebidas de todas
 clases.
 Sarandi Grande

Escritorio y Depósito
 De
MARTINEZ Y FERNANDEZ
 Se ocupan de la compra de lanas y
 cereales.

Atención Hacendados

La Agencia de Marcas y Señales que
 tiene establecida en Florida el señor Ma-
 nuel Tubino, ha recibido una nueva re-
 mesa de marcas muy clara, sencillas y
 le poco fuego de los sistemas Americano,
 Armonia, Sin Rival, Rural, Urugu-
 yayo, Platense, Nin y González y Luis
 A. Gomez.

Da la gran variedad de marcas en
 venta, es de presumir que se pueda sa-
 tisfacer el gusto más exigente. En la
 misma casa se encargan de expedir bo-
 letos de señal para ganado menor y ma-
 yor.

Por pedidos en esta localidad, dirigirse
 sea los señores Haer Pinto e Ica-

Sastrería de Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medida
 última moda.

Casimires Ingleses y Franceses.
PRECIOS SIN COMPETENCIA